

Public healthcare access

For people seeking asylum who do not have a Medicare Card

People seeking asylum in Australia who are not eligible for a Medicare Card can access public hospitals in Queensland free of charge. Please refer to Queensland Health Fees for Health Care Services Health Directive (QH-HSD-045:2016).

Each time you visit a hospital, please tell staff:

- your name
- your date of birth
- your contact details
- that you are a person seeking asylum
- if you are receiving support and health services from the International Health and Medical Service (IHMS) or a Status Resolution Support Services (SRSS) provider.

You will need to provide this information **every time** you visit a Queensland hospital. Hospitals are safe spaces to provide information. Staff are not allowed to share your personal information without your consent.

Provide photo identification if you can. Examples of photo identification include:

- Passport/travel document
- ImmiCard/Visa Evidence Card
- Driver's licence
- Student card.

Bring documentation that shows you are seeking asylum. This will ensure that you do not have to pay to receive services at the hospital. Bring one of the following documents:

- Documentation from the Department of Home Affairs confirming your current visa status
- Protection visa application letter
- SRSS payment card
- Judicial review - re-application for Bridging visa E (BVE) letter
- IHMS card
- Any information that can show you are a person seeking asylum.

If you are receiving support from IHMS or an SRSS provider, the hospital might arrange for the provider to pay for your visit.

Explain to hospital staff what is going wrong with your health:

Explain your health concerns to staff so that they can assess how sick you are. In Emergency Departments, people who are considered the most unwell are seen by doctors first. This might mean other sick people who come in after you are seen by a doctor before you. You may also be required to wait longer if a specialist doctor is requested to get you the right health care.

*To help staff provide you with the best care, please **bring along any medical records you have** and **let staff know if you need a free interpreter, and what your preferred language is.***

دسترسی به مراقبت های بهداشتی دولتی

برای پناهجویانی که کارت خدمات پزشکی (Medicare) ندارند

در استرالیا پناهجویانی که واجد شرایط کارت خدمات پزشکی (Medicare) نیستند می توانند به طور رایگان به بیمارستانهای دولتی ایالت کوئینزلند (Queensland) مراجعه کنند.

هر بار که به بیمارستانی مراجعه می کنید، لطفا موارد زیر را در مورد خودتان به پرسنل بیمارستان بگویید:

- نام
- تاریخ تولد
- مشخصات تماس
- اینکه پناهجو هستید
- اگر از مرکز بین المللی خدمات بهداشتی و پزشکی (International Health and Medical Service – IHMS) یا از ارائه دهنده ی خدمات پشتیبانی حل وضعیت (Status Resolution Support Services – SRSS) پشتیبانی و خدمات بهداشتی دریافت می کنید.

هر بار که به بیمارستانی در ایالت کوئینزلند (Queensland) مراجعه می کنید، لازم است این اطلاعات را ارائه دهید. بیمارستانها فضاهای امنی برای ارائه اطلاعات هستند. پرسنل اجازه ندارند اطلاعات شخصی شما را بدون رضایت شما به اشتراک بگذارند.

در صورت امکان مدرک شناسایی عکسدار ارائه دهید. نمونه هایی از مدرک شناسایی عکسدار عبارتند از:

- گذرنامه (Passport) / سند مسافرتی (Travel Document)
- کارت مهاجرت (ImmiCard) / کارت مدرک ویزا (Visa Evidence Card)
- گواهینامه رانندگی
- کارت دانشجویی.

به منظور اطمینان از دریافت خدمات رایگان در بیمارستان، مدارکی بیاورید که نشان دهنده پناهجو بودن شما باشد. یکی از مدارک زیر را بیاورید:

- مدرک از وزارت امور داخله (Department of Home Affairs) که وضعیت کنونی ویزای شما را تایید می کند
 - نامه درخواست ویزای پناهندگی
 - کارت پرداخت SRSS
 - نامه تجدید نظر قضایی – درخواست مجدد برای ویزای بریجینگ E (Bridging Visa E - BVE)
 - کارت IHMS
 - هر گونه اطلاعاتی که نشانگر پناهجو بودن شما می باشد.
- اگر IHMS یا ارائه دهنده ی SRSS از شما پشتیبانی می کنند، بیمارستان ممکن است ترتیبی اتخاذ کند تا ارائه دهنده، هزینه مراجعه شما را بپردازد.

برای پرسنل بیمارستان توضیح دهید که مشکل سلامت شما چیست:

- برای اینکه پرسنل بتوانند میزان ناخوشی شما را ارزیابی کنند، مشکلات سلامتی خود را به آنها توضیح دهید. دکترها در بخش اورژانس افراد ناخوش احوال تر را اول از همه می بینند. یعنی دکتر ممکن است به بیماران دیگری که بعد از شما آمده اند، قبل از شما رسیدگی کند. همچنین برای مراقبت بهداشتی صحیح از شما اگر دکتر متخصصی درخواست شده باشد، شاید لازم باشد بیشتر منتظر شوید.
- برای اینکه پرسنل بتوانند به شما بهترین خدمات را ارائه دهند، لطفا همه سوابق پزشکی که دارید را بیاورید و در صورت نیاز به مترجم شفاهی رایگان به پرسنل اطلاع داده و زبان دلخواه خود را بگویید.